



RESEAU INTERNATIONAL DES ORGANISMES DE BASSIN
МЕЖДУНАРОДНАЯ СЕТЬ БАСЕЙНОВЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ

RED INTERNACIONAL DE ORGANISMOS DE CUENCA
REDE INTERNACIONAL DE ORGANISMOS DE BACIA

**ВСЕМИРНАЯ
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ (БРАЗИЛИЯ)**

13 – 15 АВГУСТА 2013 Г.



ИТОГОВЫЙ ДОКУМЕНТ

ИТОГОВЫЙ РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ 4

Официальная Генеральная Ассамблея 2013 года Международной сети бассейновых организаций проходила в г.Форталеза в Бразилии с 13 по 15 августа 2013 года по приглашению Национального агентства водного хозяйства (ANA) и Бразильской сети бассейновых организаций (REBOB).

Национальный секретарь водного хозяйства Бразилии **Ней Маранхао**, Президент Всемирного Водного Совета **Бенедито Брага**, Секретарь водного хозяйства штата Сеара **Сезар Пинерок**, Губернатор штата Сеара **Сид Гомес**, Президент Национального агентства водного хозяйства Бразилии (ANA) **Винсент Эндрю Гийо**, представитель Федерального министра окружающей среды Бразилии **Изабеллы Техейра**, а также Министр водного, лесного и рыбного хозяйства Румынии **Люсия Варга** почтили заседание своим присутствием.

На Ассамблее собралось 285 делегатов, представляющих организации-члены МСБО, водохозяйственные управления и наблюдателей из 46 стран, а также представителей заинтересованных двух- или многосторонних организаций, международных комиссий и администраций трансграничных бассейнов.

Делегаты поблагодарили Федеральное министерство окружающей среды Бразилии, Национальное агентство водного хозяйства (ANA), Бразильскую сеть бассейновых организаций, Национальный форум бассейновых комитетов, штат Сеара и город Форталеза, а также всех доноров данного мероприятия за теплый прием в г.Форталеза и превосходную организацию Ассамблеи, включая качество подготовленных материалов.

Было высказано сожаление, что более 100 возможных иностранных участников не смогли принять участие в ассамблее из-за недостатка времени на оформление бразильской визы.

Участники Ассамблеи вновь выразили благодарность властям Франции за оказание финансовой поддержки Постоянному Техническому Секретариату с 1994 года, а также бассейновым организациям и правительству всех стран за финансовую помощь региональным техническим секретариатам,

организацию ассамблей или бюро МСБО, АСБО, СМСБО, ЛАСБО, СБОЦВЕ, САСБО и СВО ВЕКЦА, а также Группы МСБО Европы, в частности Бразилии, Болгарии, Канаде – Квебек, Китаю, Колумбии, Франции, Грузии, Ливану, Панаме, Португалии, Румынии, Российской Федерации, Сенегалу (OMVS), Испании, Турции и т.д. с момента последней Генеральной Ассамблеи в Дакаре (Сенегал).

Участники Генеральной Ассамблеи, представленные организациями-членами, единогласно приняли, в соответствии с положениями Сети, следующие решения:

A – СТАТУТНЫЕ РЕШЕНИЯ

A1 - ВЫБОРЫ ПРЕЗИДЕНТА

Ассамблея поблагодарила **OMVS – Организацию по развитию реки Сенегал** - и, в частности, ее двух Верховных комиссаров, г-на **Кабине Комара** и г-на **Мохаммед Салем Улд Мерзуга** за выполнение ими функций председателей МСБО с момента Дакарской Генеральной Ассамблеи в январе 2010 года.

Ассамблея единодушно приняла решение о назначении **Луперсио Жирольдо Антонио**, Президента Бразильской сети бассейновых организаций (БСБО) и Технического секретаря Латиноамериканской сети бассейновых организаций (ЛАСБО) **новым Президентом МСБО** до следующей Генеральной Ассамблеи, которая будет проведена в 2016 году в Мексике. **Национальное агентство водного хозяйства Бразилии (ANA)** будет оказывать поддержку новому Президенту в выполнении им своих функций.

Согласно традиции в отношении всех прежних президентов Сети, Ассамблея единодушно присудила звание "**почетных Президентов МСБО**" г-ну **Кабине Комара** и г-ну **Мохаммед Салем Улд Мерзугу**.

Звание "**эксперта МСБО**" за вклад в работу Сети получили **Трейси Ситабайл Молефи, Даниэла Радулеску, Атаснака Тунтова, Мария Ангелес Урена, а также Хавьер Феррер, Далто Фаверо Броши, Луис Фирмино Перейра, Висент Эндрю, Пауло Варелла, Эдгар Беярано Мендес, Адама Саного, Лоран Файен, Даниэл Шомет и Ахмет Мете Саатчи.**

Ассамблея также поздравила **Виктора Духовного** из СВО ВЕКЦА за получение от МКИД Всемирного приза в области ирригации и дренажа 2013.

A2 – СОСТАВ БЮРО ПО СВЯЗЯМ

Также были назначены члены Бюро по связям, предложенные национальными властями и организациями-членами МСБО от каждого региона, в котором есть региональная сеть (см. Приложение 1).

Генеральная Ассамблея предоставила полномочия Бюро по связям назначать новых членов, предложенных региональными сетями, если возникнет необходимость.

Под председательством **Луперсио Зиролдо Антонио**, Президента Бразильской сети бассейновых организаций (БСБО), **Ласло Котай** (Венгрия), **Кабине Комара**, Верховный комиссар OMVS и **Мохаммед Салем Улд Мерзуг** являются членами Бюро по связям как бывшие Президенты сети, а также **Дэвид Коренфельд Федерман**, Генеральный директор CONAGUA как следующий президент сети в 2016-2019 гг.

Следующие представители Постоянных технических секретариатов (ПТС) также считаются полноправными членами Бюро по связям: **Жан-Франсуа Донзье** от МСБО и МСБО Европы, **Даниэла Радулеску** от СБОЦВЕ, **Маури Сезар Барбоса Перейра** от

ЛАСБО, Луис Фирмино Перейра от БСБО, Ламин Ндиае от АСБО, Теодоро Эстрела от СМСБО и Вадим Соколов от СВО ВЕКЦА.

Все президенты региональных сетей также являются членами Бюро по связям МСБО.

Также на заседания Бюро по связям будут приглашаться представитель Глобального Водного Партнерства, Всемирного Водного Совета и Президент Организационного комитета 7-го Всемирного Водного Форуме в г.Тэгу (Южная Корея), а также представители органов ООН, выполняющих программы по водным ресурсам совместно с МСБО, Европейской Комиссии, ОЭСР или ОБСЕ.

Президент может также по желанию приглашать на заседания Бюро представителей других многосторонних организаций или доноров, работающих с МСБО.

Даты очередных заседаний Бюро по связям будут согласованы со следующими мероприятиями, организуемыми МСБО или региональными сетями.

A3 – РУКОВОДЯЩИЙ КОМИТЕТ

Генеральная Ассамблея напомнила, что Руководящий комитет был назначен (из числа членов Бюро по связям) для оказания содействия и поддержки Президенту в выполнении его задач, представления его на мероприятиях, где он не может присутствовать, и участия в Наблюдательном комитете Многолетнего плана действий МСБО.

Помимо действующего Президента в состав Комитета входят два бывших президента, будущий предложенный президент как организатор следующей Генеральной Ассамблеи и секретари МСБО и региональных сетей.

A4 - УТВЕРЖДЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ МСБО ЗА 2010 – 2011 – 2012 гг. И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО БЮДЖЕТА ПОСТОЯННОГО ТЕХНИЧЕСКОГО СЕКРЕТАРИАТА НА 2013 г.

Делегаты рассмотрели отчет о выполненных работах и финансовые отчеты МСБО, включая прямые доходы и расходы Сети за 2010, 2011 и 2012 гг.

Заслушав отчет о деятельности и финансах, а также отчет штатного аудитора, Генеральная Ассамблея утвердила:

- годовой отчет о состоянии счетов за 2010 год,
- годовой отчет о состоянии счетов за 2011 год,
- годовой отчет о состоянии счетов за 2012 год и отнесение результатов этих финансовых годов на новый бюджет.

Генеральная Ассамблея также утвердила отдельные отчеты аудитора за финансовые года 2010, 2011 и 2012.

Генеральная ассамблея утвердила обновление мандата независимого аудитора, уже одобренного предыдущими Генеральными Ассамблеями в июне 2007 года и январе 2010 года, а именно компании KPMG – ул. Убера Курьена 25, Лимож, 87000 Франция - представляемой Генри Лимузино, аудитором, и Франсуа Ламбером в качестве его заместителя сроком на шесть лет с 2010 финансового года, т.е. с 2010 по 2016 гг. в соответствии с французским законодательством. Этот мандат необходимо будет обновить на следующей Генеральной Ассамблее в 2016 году.

Делегаты утвердили смету расходов Постоянного Технического Секретариата (ПТС) за

2013 финансовый год и уполномочили Бюро по связям утверждать сметы расходов за 2014, 2015 и 2016 гг. и окончательные расходы МСБО за 2013, 2014 и 2015 гг. в конце этих финансовых лет. Эти расходы затем будут представлены следующей Генеральной Ассамблее в 2016 году для их окончательного одобрения.

В эти бюджеты не входят затраты, напрямую производимые членами сети для организации или участия в уставной деятельности или возможное новое финансирование проектов, которое МСБО может получить на выполнение некоторых общих проектов, включенных в Многолетний план действий МСБО или многосторонние программы.

ПТС будет внимательно следить за международными проектами и программами, которые могут касаться задач и обязанностей МСБО или ее членов. Он уполномочен подавать предложения в этой области и подписывать от имени Генеральной Ассамблеи соответствующие контракты, если эти предложения получают двух- или многостороннее финансирование. ПТС будет постоянно отчитываться перед Бюро по связям.

Было упомянуто, что в рамках данной структуры ПТС в последние годы от имени МСБО и вместе со своими партнерами уже выполнил такие проекты, как TWIN BASIN (проект по двустороннему сотрудничеству между бассейновыми организациями), Сообщество ВРД и IWRM-Net (проект по координации научных работ), INECO (институциональные и экономические инструменты устойчивого управления водой в Средиземноморском регионе) или MELIA (Средиземноморский диалог по интегрированному управлению водными ресурсами), в частности совместно с Европейской Комиссией. Помимо этих проектов идут проекты AWIS (Африканская информационная система по воде) и "Performance Indicators" (оценка показателей работы трансграничных бассейновых организаций Африки) совместно с АСБО, оказывается содействие Международным комиссиям рек Конго (CICOS) и Вольта (VBA) при финансовой поддержке Европейского водохозяйственного фонда и заинтересованных французских и британских агентств двустороннего сотрудничества.

По поручению Генеральной Ассамблеи и под контролем Президента Сети ПТС МСБО также ведет управление банковскими счетами, открытыми в банке «Société Générale» во Франции, где зарегистрирован и находится головной офис МСБО.

Ассамблея также обновила миссию Международного бюро по водным ресурсам на новый четырехлетний период 2013-2016 гг. для выполнения задач Постоянного Технического Секретариата Сети согласно договору, подписанному в декабре 2003 года между МСБО и МБВР.

Генеральная Ассамблея наделяет постоянным правом подписи представителя Постоянного Технического Секретариата, Генерального менеджера Международного бюро по водным ресурсам в Париже, который может уполномочивать своих помощников:

- с одной стороны, делать предложения, подписывать все счета, контракты и договора на услуги от имени Международной сети бассейновых организаций, запрашивать гранты государственной помощи и выставлять счета;

- с другой стороны, открывать и вести банковские счета Сети, проводить все операции, производить все формы затрат и выполнять соответствующие выплаты.

A5 – ВЗНОСЫ ЗА 2013, 2014, 2015 и 2016 гг.

Только 32 организации-члена Сети уплатили свои взносы в 2012 году, поскольку несколько членов указало, что они испытывали трудности либо бюджетные, либо

связанные с правилами государственного бухгалтерского учета, обменом валюты или способами оплаты.

ПТС систематически исследует с затронутыми организациями возможные решения этих проблем, в частности для адаптации к ограничивающим правилам государственного бухгалтерского учета в некоторых странах.

Делегаты решили, что **годовой взнос будет составлять 1 000 евро за 2013, 2014, 2015 и 2016 гг. без какого-либо повышения с 2007 года**, чтобы покрыть приоритетные затраты на управление Сетью, публикацию Бюллетеня МСБО и управление веб-сайтом сети www.inbo-news.org.

Региональные сети в рамках своих уставов, а также устава МСБО могут решить установить свой собственный годовой взнос в приемлемом размере, который добавляется к взносу, выплачиваемому Постоянному Техническому Секретариату для МСБО.

Делегаты напомнили организациям-членам Сети, что оплата взноса важна для развития работ Сети и обратились к членам безотлагательно оплатить свои взносы или проинформировать Бюро по связям о любых возникших трудностях.

Постоянный Технический Секретариат (ПТС) открыл банковский счет МСБО (в евро и долларах США) в банке "Société Générale" в Грассе (Франция) для накопления этих взносов.

A6 – УСИЛЕНИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ И ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ

Генеральная Ассамблея была довольна успехом, достигнутым МСБО с момента принятия нового устава в 2000 году, как в ее деятельности, так и в отношении международного признания, особенно в рамках своей Совместной программы с ГВП, которая позже вылилась в Многолетний план действий МСБО, а также на 3-м, 4-м, 5-м и 6-м Всемирном Водном Форумах в Киото, Мехико, Стамбуле и Марселе и в создании и развитии региональных сетей.

Было упомянуто, что МСБО был присужден "**Специальный консультативный статус**" Экономическим и Социальным Советом ООН в рамках "Основных групп" и в связи с этим она может присутствовать на всех мероприятиях, организуемых в этой сфере агентствами и программами ООН.

Ассамблея выразила удовлетворение несомненным успехом публикации "**Бюллетеня МСБО**", "**Электронного бюллетеня Сети**" и веб-сайта: <http://www.inbo-news.org>.

Было решено продолжить данную работу в рамках многолетнего плана взаимодействия, представленного ПТС, особенно публикацию "**Бюллетеня МСБО**" в 2014, 2015 и 2016 гг.

Было отмечено огромное преимущество для организаций-членов участвовать в подготовке "**Бюллетеня МСБО**" путем своевременного предоставления своих статей в ПТС и расширять **веб-сайт**, предоставляя интересную информацию.

Организациям-членам рекомендовано **незамедлительно информировать ПТС о любых изменениях в адресе электронной почте (E-mail)**, чтобы поддерживать взаимодействие и распространение информации внутри Сети, особенно через новые "**Электронные бюллетени МСБО**".

Ассамблея подчеркнула огромную заинтересованность в публикации серии "**Руководств по управлению водными ресурсами на уровне бассейнов**", которые пользуются большим успехом и уже переведены на многие языки!

Первые два Руководства (Руководство по ИУВР в бассейнах и руководство по ИУВР в трансграничных бассейнах) были официально представлены во время Всемирных Водных Форумов в Стамбуле в марте 2009 года и в Марселе в марте 2012 года.

Здесь следует также отметить публикацию МСБО, совместно с Водной Академией, BRGM и ЮНЕСКО, справочника по управлению трансграничными месторождениями подземных вод при поддержке Французского агентства развития.

С нашими партнерами мы подготавливаем на 2014 г. и 2015 г. третье и четвертое руководство по адаптации к воздействиям изменения климата и по охране и восстановлению водных экосистем в бассейнах.

Ассамблея выразила удовлетворение развитием Системы информации и документации водного сектора Европы и Средиземноморского региона (SEMIDE/EMWIS), в которой участвует МСБО для распространению информации по бассейновому управлению в Средиземноморском регионе, в частности, в рамках СМСБО, проектом Средиземноморской сети наблюдений за водными ресурсами в странах этого региона, а также прогрессом Системы информации и документации водного сектора Африки (SADIEau/AWIS), развиваемой под руководством АСБО.

На базе этого реального успешного опыта МСБО будет участвовать и поддерживать любую инициативу, которая приведет к установлению в отдаленной перспективе Систем информации и документации водного сектора, способствующих обмену и доступу к надежным, оперативным и непротиворечивым данным среди заинтересованных стран либо на региональном уровне, либо на уровне трансграничных бассейнов, особенно в рамках действий, поддерживаемых для этой цели Секретариатом Конвенции по международным водам Европейской экономической комиссии ООН (ЕЭК ООН), а также в федеральных странах, сталкивающихся с аналогичными проблемами или для развития Информационных систем водного сектора на национальном или бассейновом уровне.

Ассамблея также выразила желание, чтобы опыт, полученный в ходе реализации проекта по показателям работы по интегрированному управлению в трансграничных речных бассейнах Африки (KPI), выполняемого АСБО и ее партнерами в 10 пилотных речных бассейнах Африки, благодаря финансовой поддержке Франции и Европейского Союза, был широко распространен в целях адаптации к ситуации во всех бассейнах.

Всемирная Генеральная Ассамблея Форталезы была организована вокруг важных стратегических тем, чтобы гарантировать **осуществление необходимых программ адаптации в местных, национальных или трансграничных реках, озерах или подземных водоносных слоях для противостояния крупным глобальным вызовам, главным образом это рост населения, спрос на продовольствие и энергию и адаптация к воздействиям изменения климата.** Эти темы рассматривались во время пяти круглых столов:

- **Организационные основы действий бассейновых организаций;**
- **Адаптация к последствиям изменения климата и предупреждение экстремальных явлений, таких как засуха и наводнения;**
- **Совместная работа местных властей, водопользователей и общественности. Роль бассейновых комитетов;**
- **Управление ресурсами трансграничных рек, озер и месторождений подземных вод;**
- **Финансирование деятельности водохозяйственных и бассейновых организаций.**

Участникам напомнили, что Генеральная Ассамблея в Дакаре уже была полностью посвящена крупной стратегической теме **"необходимой адаптации к воздействию изменения климата на гидрологические циклы в бассейнах рек, озер и подземных водоносных слоев – локальных, национальных или**

трансграничных",

Генеральная Ассамблея поручила Президенту и ПТС обеспечить широкое распространение своих выводов между членами сети и заинтересованными организациями международного сотрудничества, включая их публикацию на веб-сайте Сети.

МСБО предложит Международному организационному комитету следующего Всемирного Водного Форума в г.Тэгу свой вклад в виде оказания содействия в развитии тем по адаптации к изменению климата, ИУВР и, конечно, управлению трансграничными водными ресурсами.

Кроме того, "Круглый стол организаций двух- и многостороннего сотрудничества" позволил участникам Ассамблеи в Форталезе обсудить с этими организациями их видение программ адаптации, необходимых для противостояния новым глобальным вызовам в области управления водными ресурсами.

Организации-члены МСБО вновь подтвердили свое желание выработать согласованную международную инициативу двух- и многосторонних доноров, которая бы сосредоточила Официальную помощь на цели развития на проектах интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР), подкрепляемых созданием и укреплением бассейновых организаций.

Для определения их направленности, эти проекты могут опираться на результаты проектов, финансируемых в рамках программы усиления взаимодействия между наукой и политикой, проводимой при поддержке Генеральной дирекции Европейской Комиссии по исследованиям и инновациям, в которой МСБО также участвует вместе со своими партнерами по проекту "IWRM-Net", предлагает направления программ исследований по водным ресурсам, а также способствует распространению результатов исследований (Water Diss или Water RtoM), которые могут повысить эффективность работы бассейновых организаций.

Всемирная Генеральная ассамблея МСБО напомнила всем заинтересованным международным властям, что управление водными ресурсами должно быть непременно признано в качестве одной из целей устойчивого развития, установленных ООН, после 2015 года. Она надеется на поддержку со стороны всех правительств мира, чтобы прийти к единому решению в этом направлении, поскольку вода уже стала основным ограничивающим фактором социально-экономического развития человечества.

Конечно же, Ассамблея отметила успех, достигнутый во время церемонии закрытия Всемирного водного форума в Марселе подписанием 71 бассейновой организацией **«Глобального пакта о повышении эффективности управления на уровне бассейна»**, дающего рекомендации по преодолению глобальных вызовов.

На данный момент, «Пакт» уже подписан 128 заинтересованными организациями со всего мира.

Ассамблея вновь обратилась ко всем членам МСБО и другим заинтересованным органам с приглашением подписать «Пакт», если они это еще не сделали.

В – ОТЧЕТЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ СЕТЕЙ О ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЕ

Генеральная Ассамблея удовлетворена отчетами о работе, проделанной региональными сетями бассейновых организаций, созданных под эгидой МСБО.

Латиноамериканская сеть бассейновых организаций (LANBO - ЛАСБО) активно продвигалась вперед под влиянием Бразильской сети бассейновых организаций

(REBOB), в частности по инициативе Национального агентства водного хозяйства Бразилии, Автономной региональной корпорации департамента Кундинамарка Колумбии и Национального управления окружающей среды (ANAM) Панама. Президентом сети сейчас стал Его Превосходительство **Силвано Верга**, Министр окружающей среды Панама, который сменил на этом посту г-жу **Люсию Чандек** и г-на **Эдгара Альфонсо Бейарано Мендеса**, Генерального директора Автономной региональной корпорации департамента Кундинамарка (Колумбия), а секретарем - г-н **Люперсио Жирольдо Антонио**, Президент REBOB, который заменил на этом посту г-на **Далто Фаверо Броши**, бывшего Исполнительного секретаря Консорциума «PCJ» (Бразилия). Последняя Генеральная Ассамблея проходила в ноябре 2011 года в Панаме.

Во время 9-й Генеральной Ассамблеи МСБО в Форталезе была организована внеочередная ассамблея ЛАСБО с участием **Жерардо Гонсалеса (ANAM)**, представляющего Президента, **Эдгара Бейарано**, Вице-президента, **Люперсио Жирольдо**, Постоянного технического секретаря и **Пауло Варелла**, Директора ANA, почетного члена ЛАСБО.

Было решено провести техническое заседание сети в Фос-ду-Игуасу, Парана (Бразилия) в мае 2014 года, а следующую Генеральную ассамблею ЛАСБО в ноябре 2014 года в г.Панама (Панама).

Кроме того, решено изменить устав ЛАСБО, дополнив его функцией Заместителя технического секретаря, которую будет исполнять г-н **Маури Сезар Барбоса Перейра** (Бразилия).

www.reloc-relob.org

Африканская сеть бассейновых организаций (ANBO - АСБО) продолжает свое развитие по всему Африканскому континенту. Она приняла устав ассоциации по законам Сенегала, а его штаб-квартира расположена в Дакаре. Функции ее Секретариата выполняет **Организация развития реки Сенегал (OMVS)**. Президентом является г-жа **Трейси Ситабиль Молефи**, Министерство полезных ископаемых, энергетики и водного хозяйства Ботсваны, которая сменила г-на **Реджинальда Текатека**, Президента AMCOW-TAC. Секретарем сети сейчас является г-н Ламин Ндиае, Руководитель OMVS.

АСБО предоставлено финансирование в размере 3 млн. евро от Европейской Комиссии в рамках проекта "SITWA" (Укрепление организаций управления трансграничными водами в Африке), который координирует Инносент Кабенга, а выполняет агентство GWPO, нацеленное на усиление и активизацию работ АСБО в этом направлении.

Средиземноморская сеть бассейновых организаций (MENBO - СМСБО) продолжает свою деятельность в виде ассоциации по испанским законам. **Бассейновое управление Хукара** выполняет функции ее Секретариата, а ее главный офис расположен в Валенсии (Испания). Последнюю Генеральную Ассамблею СМСБО провела в Порту (Португалия) осенью 2011 года. Ее Президентом является г-н **Нуно Лакаста**, Президент нового Агентства окружающей среды Португалии, который сменил на этом посту г-на **Антонио Герейро Брито**, а Секретарем - г-н **Теодоро Эстрела**, который сменил г-на **Хавьера Феррера** из Бассейнового управления Хукара.

Группа «МСБО Европы» европейских бассейновых организаций по выполнению европейской Водной Рамочной Директивы, созданная при МСБО после международного заседания в Валенсии в ноябре 2003 года, провела свои первые пленарные сессии в Кракове в Польше (2004 г.), Намуре в Валлонии (2005 г.), Межеве во Франции (2006 г.), Риме в Италии (2007 г.), Сибиу в Румынии (2008 г.) и в Стокгольме в Швеции (2009 г.), ПТС МСБО выполняет функции ее секретариата.

Следует напомнить, что в 2008 году, после заседания в Сибиу (Румыния), группа

МСБО Европы составила отчет о ходе выполнения Водной рамочной директивы в трансграничных бассейнах Европы, который был представлен руководителям водохозяйственных регионов Европы и Европейской Комиссии в ноябре 2008 года.

В 2009 году Группа МСБО Европы подготовила хартию, посвященную управлению на уровне бассейна, которая была включена в региональный отчет по Европе, представленный во время Всемирного водного форума в Стамбуле.

Последние заседания МСБО Европы были проведены в 2010 г. в Межеве (Франция), совместно с третьей Международной конференцией по водным ресурсам высокогорных зон, затем в 2011 г. в Порту (Португалия) одновременно с Генеральной ассамблеей СМСБО и в 2012 г. в Стамбуле (Турция).

Каждый год группа подготавливает рекомендации по улучшению учета полевых экспериментов, проводимых «Районными властями» в рамках Общей стратегии выполнения Директивы. МСБО, а также СБОЦВЕ и СМСБО являются членами Стратегической координационной группы (СКГ), возглавляемой Европейской Комиссией и руководителями водохозяйственных регионов.

Председателем этой группы является г-н **Ахмет Мете Саатчи**, Президент Института водных ресурсов Турции «SUEN».

Генеральная Ассамблея МСБО, учитывая сильную мобилизацию членов Европейской сети для успешного выполнения Водной рамочной директивы, попросила ПТС обратиться к властям, которые отвечают за управление водными ресурсами в странах-членах ЕС, пока не являющихся членами группы «МСБО Европы», и представить им неоспоримое преимущество обмена опытом между бассейновыми управлениями для обеспечения более эффективной реализации Директивы на местах.

Она предлагает Европейской Комиссии, чтобы МСБО, под руководством этой Комиссии и руководителей водохозяйственных регионов, продвигала реальную европейскую сеть бассейновых управлений и докладывала Стратегической координационной группе (СКГ) о передовых методах и вопросах, поднимаемых этими управлениями.

Следующая Ассамблея группы «МСБО Европы» пройдет 13, 14 и 15 ноября в Пловдиве (Болгария) по приглашению Правительства Болгарии.

Сеть бассейновых организаций Центральной и Восточной Европы (СБОЦВЕ) продолжает свою деятельность в тесном сотрудничестве с МСБО Европы, в качестве ассоциации по законам Румынии. Возглавляет сеть г-жа **Атанаска Тантова**, Генеральный директор Администрации восточного бассейна Эгейского моря (Болгария), а функции секретариата, под руководством г-жи **Даниэлы Радулеску**, выполняет **Национальная водохозяйственная компания «APELE ROMANE»**. Она оказывает содействие в реализации Европейской Водной рамочной директивы, а также ее сопутствующих директив в этой области, и обеспечивает поддержку странам Балканского полуострова и соседней территории Европейского союза.

Сеть международных комиссий и трансграничных бассейновых организаций, функции секретариата которой выполняет ПТС МСБО, играла ключевую роль в подготовке официальных сессий, организованных МСБО совместно с ЮНЕСКО по теме 3.1 по «бассейновому управлению и трансграничному сотрудничеству» на Всемирном водном форуме в Стамбуле в марте 2009 года и девяти сессий по «Сотрудничеству и миру» на последнем Всемирном водном форуме в Марселе в марте 2012 года.

Эта сеть участвует в пилотной платформе трансграничных бассейнов по тестированию мер адаптации к воздействиям изменения климата на водные ресурсы, которая была инициирована ЕЭК ООН в партнерстве с МСБО.

Новая Североамериканская сеть бассейновых организаций (САСБО) была создана во время учредительной Ассамблеи ее партнеров из Канады, Мексики и США, проведенной 15 октября 2009 года в Квебеке (Канада), где был создан головной офис сети и ее новый секретариат. Сеть продолжает свою деятельность, в частности во взаимодействии с Группой бассейновых организаций Квебека (ROBVQ) и Союзом по Великим озерам и реке Святого Лаврентия. Ее Президентом является г-н **Убер Шамберленд**, Президент COVABAR.

Сеть водохозяйственных организаций стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (СВО ВЕКЦА) была создана после учредительного собрания в Москве, проведенного 11-12 декабря 2008 года по инициативе г-на **Виктора Духовного**. Ее Президентом является г-н **Полад-заде**. Функции секретариата выполняет **НИЦ МКВК в Ташкенте**.

Генеральная Ассамблея поддержала налаживание тесных отношений с **Региональной Азиатской сетью бассейновых организаций (NARBO - САРБО)**, созданной при поддержке Японского агентства международного сотрудничества и Азиатского банка развития.

Ассамблея также пожелала активизировать отношения между Региональными сетями МСБО и соответствующими «Региональными водными партнерствами ГВП» (РВП) из тех же географических районов для совместной работы по внедрению интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР) в подходящем географическом масштабе речных бассейнов.

С - МНОГОЛЕТНИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ МСБО

Было доведено до сведения, что прошлые Генеральные ассамблеи МСБО в Закопане и Квебеке утвердили общую структуру **Объединенной программы "Содействие в создании и развитии бассейновых организаций по всему миру"**, совместно подготовленной ГВП и МСБО. Эта программа стала предметом Меморандума о взаимопонимании, подписанного МСБО и ГВП в июне 2003 года.

Со времени проведения Генеральной Ассамблеи в Дакаре в 2010 году, она была расширена до своего текущего вида - **"Многолетнего плана действий МСБО"**.

В рамках объявлений о принятии предложений на проекты Европейского Союза, ПТС МСБО с 2003 года представляет проектные предложения, которые привели к соглашениям о финансировании с Европейской комиссией, при совместном финансировании от агентств двустороннего сотрудничества, включая такие проекты, как TWIN BASIN (цель 1. Налаживание сотрудничества между бассейновыми организациями), WFD-NET и IWRM-Net, "Performance Indicators (Оценка показателей работы бассейновых организаций) - KPI", INECO и MELIA (цель 3. Тренинг и исследования), AWIS (цель 4.) и т.д..

В рамках последнего объявления о принятии предложений на проекты Европейского водного фонда в странах Африки, бассейна Карибского моря и Тихого океана, МСБО также обеспечивает поддержку Международным комиссиям Конго (CICOS) и Вольты (VBA).

Ассамблея выразила желание, чтобы были предприняты новые инициативы в сфере наращивания потенциала и тренинга руководителей и технических специалистов бассейновых организаций, а также представителей водопользователей Бассейновых комитетов или советов.

С этой целью, в 2010 году была инициирована **«Академия МСБО»** для организации тренинговых курсов для руководителей бассейновых организаций или их партнеров, с акцентом на обмене передовыми методами и передаче результатов исследований. В

Испании в партнерстве с Европейским центром по восстановлению рек (ECRR) и при поддержке CIREF (Centro Iberico de Restauracion Fluvial) были проведены три сессии дистанционного тренинга, каждая по 2 часа в течение 3-х недель. Для участия в тренинге необходимы были только миникомпьютер и высокоскоростное Интернет-соединение.

«Академия МСБО» в частности предлагает дистанционные обучающие сессии в режиме реального времени в Интернет и записанные сессии - формулу, обеспечивающую гибкость для адаптации обучения, исходя из нужд и ограничений специалистов-практиков. Партнерство с МБВР позволит открыть доступ к этим тренинговым курсам для местных выборных представителей стран-членов МСБО.

Могут быть также организованы более традиционные тренинговые курсы или семинары, в частности во время больших мероприятий сети (Генеральная ассамблея, заседания региональных сетей), на основе партнерств, которые могут быть созданы с этой целью с организациями двух- или многостороннего сотрудничества.

Особенно важно улучшать знания по всему миру о реализации Европейской Водной рамочной директивы и Конвенции ООН от 1992 года по управлению трансграничными водами в Европе, называемой Хельсинской конвенцией, которая охватывает важные вопросы, чтобы мобилизовать затронутых членов Сети, либо в рамках расширенного Европейского союза, либо в любой другой стране, которая будет заинтересована. Это также относится к Конвенции ООН по ненавигационным видам использования международных водных путей (21 мая 1997 г.). Эта Конвенция пока не вступила в силу, но ее основные положения уже являются частью международного права. В заключение, Резолюция A/RES/63/124, принятая Генеральной ассамблеей ООН, предлагает государствам основу для совместного управления их трансграничными подземными водоносными слоями.

Также устанавливаются контакты с Программой ООН по развитию потенциала, которая запускает инициативы по управлению водой в рамках Университета ООН в Бонне (Германия).

C1 – НОВЫЕ ИНИЦИАТИВЫ И ПАРТНЕРСТВА

Проект "**AQUAMADRE**" нацелен на повышение информированности о фундаментальной роли рек и водосборных площадей для жизни и экономического развития.

Основная идея этого проекта заключается в организации международных встреч между членами бассейновых комитетов по теме «Реки для человека», чтобы усилить обмен опытом в области роли и значения культуры и деятельности человека в управлении бассейнами рек, включая поддержку «Национальных диалогов о воде».

Генеральная ассамблея проявила большую заинтересованность в инициативе Международного секретариата по водным ресурсам в Монреале по совместному продвижению с МСБО "**Символического 'голубого паспорта' для граждан бассейнов**" с тем, чтобы местные лица, принимающие решения, экономические партнеры и население развивали более сильное чувство принадлежности к данной основной географической единице управления водой, которую представляет речной бассейн. Она предлагает заинтересованным бассейновым организациям, несомненно, на добровольной основе, присоединиться к проекту и разработать свои собственные паспорта, адаптированные к ситуации их речного бассейна.

Ассамблея поблагодарила **Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)** за ее согласие, чтобы МСБО приняла совместно с ЮНЕСКО функции координации группы «ИУВР бассейна» (включая подземные водоносные слои) в рамках инициативы по Руководству водными ресурсами, запущенной на последнем Всемирном водном форуме в Марселе в 2012 году. Сеть мобилизуется, чтобы предложить примеры

передовой практики и рекомендации в контексте следующего Всемирного форума в Тэгу.

Ассамблея поддерживает проект создания "**платформы трансграничных бассейнов для тестирования мер по адаптации к воздействиям изменения климата на водные ресурсы**", инициированный **ЕЭК ООН** в партнерстве с МСБО. Она призывает Международные комиссии или властей трансграничных бассейнов со всего мира присоединиться к этой стратегической инициативе, учитывая краткосрочные задачи адаптации.

Опять же вместе с **ЕЭК ООН** МСБО будет участвовать в двух мероприятиях, запланированных после семинара в Женеве по правовым и институциональным аспектам трансграничного сотрудничества, и в Рабочей группе по ИУВР с 23 по 26 сентября 2013 года.

МСБО присоединилась к Организационному комитету и будет представлена на **Международной конференции в Душанбе в Таджикистане** в конце августа 2013 года по международному сотрудничеству в сфере воды.

МСБО будет выступать в качестве партнера мероприятия "**ERRC 2013**", которое будет проводиться в Вене в сентябре и на котором будет присужден первый приз по восстановлению рек Европы. Настоятельно рекомендуется наладить более тесные отношения с **Европейским центром восстановления рек (ERRC)**, учитывая задачи обеспечения хорошего экологического состояния рек в общих стратегиях планирования использования ресурсов бассейнов рек.

МСБО также приглашена участвовать в деятельности организационного комитета и в поддержке "**Гражданского форума Будапештского водного саммита**" с 9 по 11 октября 2013 года, и Сеть будет председательствовать на заседании третьего круглого стола «Эффективное руководство водным сектором: международное сотрудничество, управление трансграничными бассейнами рек и месторождениями подземных вод, комплексная институциональная стратегия в планировании и реализации, участие стейкхолдеров в подготовке водохозяйственной политики, наращивание потенциала, исследования, данные, мониторинг и оценка ...», выводы которого будут доложены на пленарных сессиях для активного обсуждения будущих Целей устойчивого развития после 2015 года.

Генеральная ассамблея приняла приглашение **Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП)** для МСБО выступать партнером и участвовать в "**1-м международном экологическом форуме бассейновых организаций**", который будет проводиться в Бангкоке (Таиланд) с 26 по 28 ноября 2014 года, первая инициатива, которую вынуждены были отложить в 2012 году из-за наводнений.

В заключение, Ассамблея приветствовала подписание МСБО соглашения (**Меморандума о взаимопонимании**) с **Международным фондом рек, Международной комиссией по охране Дуная, Международной сетью образования, обмена опытом и исследованиям в области водных ресурсов при Глобальном экологическом фонде (IW: LEARN) и Партнерством по великим рекам**, координируемым организацией «Охрана природы», по улучшению сотрудничества с этими организациями, преследующими одинаковые цели и сходящимися в наших общих усилиях с целью создания Глобальной сети интегрированного управления бассейнами рек.

Генеральная ассамблея поручила Бюро по связям изучить дневник международных мероприятий, в которых МСБО могла бы быть официально вовлечена в период с 2013 по 2016 гг.

Помимо этого и в будущем Ассамблея обращает внимание агентств двух- и многостороннего сотрудничества к отмеченным проектам, включенным в **Многолетний**

план действий МСБО, и выражает желание, чтобы эти проекты финансировались как приоритетные в рамках объединенных действий, проводимых донорами по интегрированному управлению и руководству водными ресурсами в мире на подходящем географическом уровне, а именно в бассейнах рек.

D - УЧАСТИЕ МСБО В 7-м ВСЕМИРНОМ ВОДНОМ ФОРУМЕ

Ассамблея выразила желание, чтобы МСБО продолжила свою деятельность в рамках Всемирных водных форумов в Гааге, Киото, Мехико, Стамбуле и Марселе, предложила свое собственное «видение» по эволюции развития управления водой в ближайшие годы и представила свои предложения по переходу к практическим действиям в свете будущего 7-го Форума в Тэгу (Южная Корея) в апреле 2015 года.

Ассамблея напомнила об усилиях, предпринятых ПТС и всеми членами, для активного участия в обменах во время Всемирного водного форума в Марселе в марте 2012 года; таким образом, МСБО широко участвовала в организации многочисленных сессий по трансграничному сотрудничеству, управлению бассейнами рек, эффективному руководству водой, информационным системам, тренингу и исследованиям. Эта мобилизация достигла своего пика во время закрытия Форума с подписанием 71 бассейновой организацией "**Глобального пакта о повышении эффективности управления на уровне бассейна**", который дает набор рекомендаций и передовой практики для противостояния глобальным вызовам.

Генеральная ассамблея предложила организаторам 7-го Всемирного водного форума, чтобы МСБО организовала подготовительную работу по адаптации к изменению климата в бассейнах, а также по «созданию и укреплению бассейновых организаций в целях внедрения интегрированного управления водными ресурсами и налаживания трансграничного сотрудничества в мире» в сотрудничестве со всеми другими затронутыми организациями, такими как ЮНЕСКО, Секретариат Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием, ЕЭК ООН, ГЭФ, Зеленый крест, организация «Охраны природы», МСОП, Всемирный фонд дикой природы и проч.

Ассамблея поручила Бюро по связям подготовку участия МСБО в 7-м Всемирном водном форуме в Тэгу и планирование активных партнерств с организаторами специальных мероприятий по этому случаю.

Она поручила **Ги Фрадену, Луперсио Жирольдо Антонио, Пауло Варелла и Виктору Духовному**, как членам Правления Всемирного Водного Совета и членам Бюро по связям МСБО, а также Жан-Франсуа Донзье от ПТС, обеспечивать постоянную связь с организаторами следующего Форума в Тэгу.

E - ПРИНЯТИЕ "ДЕКЛАРАЦИИ ФОРТАЛЕЗЕ"

Генеральная ассамблея единогласно приняла "**Декларацию Форталезы**".

Она обратилась к президентам, постоянным техническим секретариатам МСБО, региональным сетям, членам и наблюдателям Сети обеспечить широкое распространение Декларации на любом мероприятии и между всеми затронутыми организациями.

Ассамблея выразила желание, чтобы эта "**Декларация Форталезы**" внесла вклад в подготовку международных инициатив, которые направлены на продвижение интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР) на уровне речных бассейнов.

F - СЛЕДУЮЩАЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ В 2016 г.

Ассамблея с благодарностью приняла приглашение Национальной водохозяйственной комиссии «CONAGUA» и мексиканских властей провести 10-ю Генеральную Ассамблею МСБО в Мексике в 2016 году.

Все делегаты вновь выразили благодарность властям Бразилии, муниципалитету Форталезы, штату Сеара и Федеральному правительству, включая Национальное агентство водного хозяйства (ANA), Бразильскую сеть бассейновых организаций (REBOB), Национальный форум бассейновых комитетов, прочие администрации и организации Бразилии, а также г-ну **Винсент Эндрю Гийо**, Президенту ANA за его радушное гостеприимство и превосходную организацию Всемирной Генеральной ассамблеи МСБО.

Заключительная декларация, фотографии и презентации опубликованы на веб-сайте:

www.inbo-news.org

Утверждено в Форталезе, Бразилии 15 августа 2013 г.



Перечень 46 стран-участниц Ассамблеи:

АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БЕЛЬГИЯ, БОЛИВИЯ, БОТСВАНА, БРАЗИЛИЯ, БОЛГАРИЯ, БУРКИНА-ФАСО, КАМБОДЖА, КАМЕРУН, КАНАДА, ЧАД, КОЛУМБИЯ, ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА КОНГО, ЭСТОНИЯ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ГЕРМАНИЯ, ГАНА, ГВИНЕЯ, ГАЙАНА, ИНДИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ, КАЗАХСТАН, КЕНИЯ, ЛАОССКАЯ НДР, ЛЕСОТО, МАЛИ, МАРОККО, МЕКСИКА, МОЗАМБИК, ГОЛЛАНДИЯ, НИГЕР, ПАНАМА, ПОРТУГАЛИЯ, РУМЫНИЯ, РОССИЯ, СЕНЕГАЛ, ИСПАНИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ, ТОГО, ТУРЦИЯ, УРУГВАЙ, США, УЗБЕКИСТАН.